

an, rukkutan ómetaliga mis-  
háttan nýföðing. Tey fataðu  
íkkí tað, ið tann svartí mað-  
urin talaði um, tað undrið,  
tað er at taka ímóti lívið,  
sum gongur hond í hond  
eins og glóð í eimi, sum  
íggjögnum eldir hefur andað  
á ævinnar fyrstaði. Hetta  
sum her fór fram, var bert  
ein partur av hesum, sum  
honum var lagat at vera við  
tí.

„Drongurin má verða  
ballaður í okkurt heitt.“ lat  
í Moshe Konig. Næstu løtu  
stóð hann á høvðinum niðri  
í knýtinum og rótaði. Kom  
upp við einum plaggi - ein-  
um flonelsnáttkjola, sum  
hann varliga og blíðan legði  
um barnið, meðan mister  
Matumbwe tók sær av  
mammuni og hjálpti henni  
til sættis. So tók gøtuseljarn  
tað hvíta líni, sum barnið  
var sveipað í, burtur frá enn-  
inum og legði tað skrigg-  
andi í fangi á mammuni.  
Gøtuseljarn stóð aftur á  
høvðinum niðri í knýtinum  
og kom upp aftur við einum  
gullsummarfugli, á einari  
klænarí nál og legði tað við  
síðuna av barninum. Rætt-  
ari sagt, var hetta ein summ-  
arfuglur, sum var skorin út  
úr papirtunnum kopar og  
eyguni vóru blankir steinar  
í skygdu sum gimsteinar í  
tí gula ljósinum frá útlýkt-  
ini. Kamparnir vóru hárfínir  
træðir, ið dandaðu sum  
bókablað, meðan barmurin  
á mammuni bylgdist upp og  
niður. Men tað gula skerið  
frá lýktini gjørdi, at henda  
leikan skygdi sum gull.

„Óh, lat meg siga tær,  
segði Sam Boles, „vit eiga  
íkkí sýru í vegg, so vit eiga  
íkkí eitt kløv í oyra at  
gjalda við.“

Moshe Konig boygdi seg  
niður yvir tey bæði, sum  
lógu á sekkunum, hugdi at  
teimum við alvarsamum  
smíli og rørdi við leikuna,

so hon darraði og skróaði  
við veingjunum. „So- so-“  
segði hann, „hvør hevur bið-  
ið um nakað?“

Men Boles var illgruna-  
samur. Hann hugdi illfrýnt-  
ur upp á menninar: „Hvat  
rokna tit við?“

Mister Matumbwe hugdi  
upp, tá ið hann hoyrði  
spurningin og hansara alv-  
arsama eygnabrá aftan fyri  
gullbrillurnar festi seg við  
gøtusjónleikaran, sum nú  
var komin nærri fyri at  
sigggja nýföðingin. Hann  
grein við sínum nasvísu,  
tannleysa smíli og gøtuselj-  
arin boygdi seg longur nið-  
ur yvir sekkjadungan, með-  
an hann fanglaðist við tað  
gyltu, skróandi leikuna, og  
bráðliga kendi tann svartí  
maðurin seg fyltan av eini  
gleði av aðrari verð, eini  
frøi, sum ikki var av hesum  
heimi.

„Einki!“ segði hann hvat-  
liga, „als einki. Tak ímóti  
øllum tí, sum er veitt tykk-  
um av hægri maktum. Tí  
mínir harrar, vita tit ikki  
hvør henda náttin er?“

Teir stardu upp á hann.  
Barnið helt uppat at gráta.  
Illveðrið batnaði. Vindurin  
legði seg, og tað bleiv longri  
ímillum ælini.

„Tað er trettanda kvöld  
jóna. Minnst tit ikki orðini  
í 2. kapitul í Matteusar ev-  
angelium?“

Men tá ið Jesus var född-  
ur í Bethlehem í Júdeu, á  
døgum Heródesar kongs, tá  
komu nakrir vísmenn úr  
Eysturlondum ..... og  
hann sendi teir avstað til  
Bethlehem og segði við  
teir: „Farid avstað og sókn-  
ist væl eftir barninum.“

Men tá ið teir høvdu lýtt  
á kongin, fóru teir avstað;  
og sí, stjórnan, sum teir  
høvdu sæð har eysturi, gekk  
framman undan teimum,  
líka til hon kom og stóð  
uppi yvir har, sum barnið  
var.

Men tá ið teir søu stjór-  
una, vórðu teir heilt avbera  
gláðir.

Og teir fóru inn í húsið og  
søu barnið hjá Mariu, móð-  
ur síni; og teir lögðust á knæ  
og tilbóðu tað, og teir lótu  
upp goymslur sínar og bóru  
tí gávur: gull og roykilsí og  
myrru.....

Moshe Konig vendi sær  
móti tí svartá manninum við  
sínum sorgblíða, vituga  
eygnabragði og spurdi: „  
Hvat er tað tygum royna at  
siga okkum, mister Mat-  
umbwe lækni.“

Mister Matumbwe svar-  
aði við kvøllari rødd: „Bert  
tað, at í nátt er nakað stórt  
og undrunarsamt hent; eitt  
barn er føtt. Tí einki menn-  
iskjabarn kemur til verðina,  
uttan tað er av Jesu líkani,  
uttan at tað við komu síni  
er av skapans lyndi í rein-  
leika og rættvísí, eigir lut í  
Jesu anda.“ Men hann  
gjørdist spakmæltari og helt  
á fram lágsmeltur: „Og  
sigggja tit, og kanska var tað  
gott, at vit komu higar við  
gávuni til hansara. Tí hvør  
kann siga, at vit ikki vóru  
teir trígir kongarnir, sum  
komu cystanifrá og fylgdu  
stjórnu, sum leiddi os hig-  
ar?“

Kvinnan var brotin av ein-  
um tungum suffi frá Moshe  
Konig, í hvørs høvdi og  
hjarta tær gomlu halgisög-  
urnar og profetarnir rørdi  
seg.

„Áh ja, tað kann væl  
verða, mínir harrar,“ helt  
Matumbwe, „tí Tygum,  
harra Napes, er ein kongur,  
kongur ímillum gøtusjón-  
leikarum, ein kongur frá  
Eastchapel, er tað ikki satt?  
Og sjálvt navn tygara, harra  
Konig, merkir jú „kong-  
ur“.... Hansara gláða, rein-  
lynta smíl brosaði teimum  
á móti.

Skemtifimleikarin flakn-  
aði av látri. „Og hvør er so  
kongur nummar trý?“  
spurdi hann og nikkadi í-  
móti tí súra ørvitisknokki-  
num Boles. „Tað kann ikki  
vera hann við hasum gláða  
skortinum?“

„Á nei,“ segði Mat-  
umbwe. „Eg eri tann tríði.“

Moshe Konig suffaði aft-  
ur: „Áhhhh ja. Soleiðis má  
tað verða. Bert kongar og  
gýðingar bera so stóra tign  
innast í barni, at teir aldri  
taka sær tykni av hesum.“

„Ja,“ tók mister Mat-  
umbwe uppattur, „eg haldi, at  
vit eru teir sonnu trígir  
kongarnir úr eystri, sum eru  
komin higar við okkara  
gávum, gulli, roykilsí og  
myrru.“

Nú tók mister Matumbwe  
at vaksa og umgyrdur av  
tignarligum vakurleika.

„Lat meg siga tykkum,  
greiddi hann frá, „at heima  
í egna landi mínum í norð-  
ara parti av Negeria eri eg  
Matumbwe kongur tann  
fyrsti, tí min høgt elskaði  
og æraði faðir, Nkukawa, er  
fyri stuttum deyður heima,  
meðan eg var í fer at fáa  
útbúgvingina frá hondini.  
Men eg havi avgjørt, tá ið  
eg fari heim aftur, skal eg  
íkkí vera kongur, men mist-



er Matumbwe, útbúgvinn  
lækni frá tí medi-sinska  
læristovninum við lærda há-  
skúlan í London, tí tað heit-  
ið er mær kærast og tí eri  
eg errin av.

Ein fremmand rødd  
hoyrðist knappliga. „Hov,  
hvat er á vási her?“ Teir  
vendu sær allir á og hugdu  
at løgreglumanninum, sum  
stóð har í hjálmi og tí blanka  
svarta regnmøttlinum -  
leiftrandi av vætu undir tí  
einligu útlýktini við skúrinn  
tætt at goymslubygningin.

Umbroytingin helt uppat.  
Tað fjara ljóðið av konga-  
ligum paukum og trompet-  
um doyði burtur. Mister  
Matumbwe tók til orðanna  
og greiddi í nýtum orðum  
frá sum lærður afrikani á  
esnkum vegna øll: „Her  
hevur ein kvinna jútt átt eitt  
barn. Eg eri útbúgvinn lækni  
og havi givið henni tað  
neyðugu hjálpinu, væl  
hjálpur av hesum góðu  
monnum. Móðir og barn

hava tað frálíkt, men eg má  
mæla til, at tey koma á  
sjúkrahúsið beinanvegin.  
Høvdu tygum kunnað ringt  
eftir einum sjúkrahúsi?“

Løgreglumaðurin skrív-  
aði niður tað, sum var hent;  
sjúkrahúsin var á veg.  
Knýtið hjá Moshe Konig  
varð rubbað aftur; Harry  
Napes setti kollin aftur á  
høvðið við tútinum niður í  
pannuna og smoykti kragan  
upp um hálsklútinn. Mister  
Matumbwe skifti ham. Fór  
aftur í tann brúna regnfrakk-  
an, sum ein lítisverður afrik-  
anskur lesandi og setti gull-  
brillurnar aftur á nýsina.  
Sam Boles stardi niður á teir  
frá tí høga skráninginum,  
sum ein súrsokkur og ill-  
grunasamur, tí hann vildi  
íkkí trúgva tí, at hann slapp  
snikkaleysur frá hesum utt-  
an at gjalda fyri alt tað, hann  
hevði fingið.

Við vespandi ørmum  
vendi Napes sær til mister  
Matumbwe og segði: „Ná

ja, so góðanátt, meistari. Tú  
ert ikki so galin.“

Moshe Konig tók knýtið  
á bakið og stakk hondina  
undir fetilin. Hann segði:  
„Guð vælsigni tygum, mist-  
er Matumbwe lækni. Tyg-  
um eru metari enn nakar  
kongur.“

Mister Matumbwe smilt-  
ist eitt sindur fjáltraður. „  
Meina tygum tað? Sum tað  
er vakurt av tygum at siga  
tað.“ Hann hugdi at kvin-  
ni við barninum og tí gylta  
summarfuglinum, og minti  
hana á uppskriftina um  
mjólkina til barnið, sum  
hann gav henni.“ Hon er  
alneyðug, men sigggja tyg-  
um onkran útveg fyri tí,  
frúa, so er bróstamjók tann  
allar besta. So góðanátt, og  
góða eydnu.“

Teir trígir menninar trínu  
undan takskegginum út í ta  
stummu náttina, meðan  
regni stillisliga tað niður á  
tað steinsettu gøtuna og fóru  
hvør í hvør sítt herðashorn.

